

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят первая сессия

Официальные отчетыDistr.: General
23 February 2007Russian
Original: English**Третий комитет****Краткий отчет о 30-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 25 октября 2006 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н аль-Баяти (Ирак)**Содержание**Пункт 61 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)а) Улучшение положения женщин (*продолжение*)Пункт 67 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)а) Осуществление документов по правам человека (*продолжение*)b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 61 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение)

а) Улучшение положения женщин (продолжение) (A/C.3/61/L.11)

Проект резолюции A/C.3/61/L.11: Торговля женщинами и девочками

1. **Г-жа Бансон-Абалос** (Филиппины) представляет проект резолюции от имени его авторов, а также Азербайджана, Анголы, Афганистана, Беларуси, Бенина, Боливии, Буркина-Фасо, Кыргызстана, Либерии, Марокко, Монако, Нигерии, Панама, Свазиленда, Сенегала, Таиланда, Того, Центральноафриканской Республики, Чили и Эквадора. Оратор говорит, что, согласно оценкам, масштабы торговли людьми во всем мире составляют один миллион человек, подавляющее большинство которых – женщины и дети, и многие из них подвергаются коммерческой сексуальной эксплуатации. Важным проявлением решимости международного сообщества вести борьбу с торговлей людьми явился Протокол о предотвращении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Однако в Протоколе отсутствует реальный учет гендерных факторов, если не считать включение фразы "особенно женщинами и детьми".

2. Цель настоящего проекта резолюции – восполнить этот пробел. В свете Пекинской платформы действий и состоявшегося недавно Диалога на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития международное сообщество не может не учитывать стратегическую важность гендерного подхода в глобальной борьбе с торговлей людьми. В проекте резолюции подчеркивается, среди прочего, что усилия по борьбе с торговлей людьми должны основываться на правах человека; что необходимо изучать факторы, способствующие торговле людьми, и принять все меры в целях ликвидации спроса питающего торговлю людьми; а также говорится о важности сбора дезагрегированных по признаку пола и по возрасту данных об ответственном и недискриминационном использовании

информационных технологий и о необходимости обращать особое внимание на торговлю людьми в условиях чрезвычайных ситуаций.

Пункт 67 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

а) Осуществление документов по правам человека (продолжение) (A/C.3/61/L.15)

Проект резолюции A/C.3/61/L.15: Пытки и другие жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения и наказания

3. **Г-н Рехфельд** (Дания) представляет проект резолюции от имени ее авторов и Азербайджана, Аргентины, Армении, Бенина, Болгарии, Боливии, Бразилии, Исландии, Кипра, Либерии, Литвы, Марокко, Монако, Нигерии, Панама, Парагвая, Португалии, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Турции, Уругвая и Чили. Оратор говорит, что из пункта 26 следует исключить слова "принимая во внимание предстоящее вступление в силу Факультативного протокола к Конвенции".

4. В данном проекте резолюции напоминает, что свобода от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания является не допускающим отступлений правом, которое должно защищаться в любых обстоятельствах. В нем содержится осуждение всех видов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и подчеркивается, что такие действия запрещены и должны оставаться под запретом всегда и везде. Кроме того, в данном проекте резолюции подчеркивается обязательство государств соблюдать принцип отказа от принудительного возвращения. В нем отмечаются важность работы, проводимой Комитетом против пыток, равно как и постоянные усилия неправительственных организаций по борьбе с пытками. В проекте резолюции также с признательностью отмечается вступление в силу Факультативного протокола к данной Конвенции.

Пункт 67 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)**
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/61/306)**

5. **Г-н Зиглер** (Специальный докладчик по вопросу о праве на питание), представляя свой промежуточный доклад (A/61/306), говорит, что, несмотря на обязательства покончить с голодом на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия 1996 года и в рамках Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, масштабы распространения голода в мире продолжают расти. Свыше 850 млн. человек страдают от голода, и каждый день в 2005 году от голода умирали 24 тыс. человек. Согласно данным Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), в мире имеется потенциал, позволяющий обеспечить продовольствием в два раза больше людей, чем его нынешнее население. Поэтому смерть людей от голода равносильна их преднамеренному убийству.

6. В то же время в отношении права на питание, отмечаются некоторые положительные события, например введение Францией, поддержанной 15 другими государствами, налога на авиабилеты в целях финансирования борьбы с ВИЧ/СПИДом, а также голодом. Эта инициатива уже дала прекрасные результаты. Благодаря национальным мерам по предоставлению субсидий на продовольствие, за последние четыре года Бразилии удалось решить проблему недоедания, увеличить охват школьным обучением, и усовершенствовать инфраструктуру. В Гватемале также был достигнут очевидный прогресс в борьбе с недоеданием, включая уменьшение смертности младенческой по причине недоедания, благодаря таким мерам, как принятие законодательства об обеспечении продовольственной безопасности. В Индии также были достигнуты значительные успехи в обеспечении права на питание благодаря внедрению государственной системы распределения продовольствия и других средств.

7. Однако вызывают серьезную обеспокоенность в связи с осуществлением права на питание ситуации в некоторых странах, включая страны Африканского Рога и Сахеля.

8. В Ливане, который оратор посетил после недавних военных действий между группировкой "Хезболла" и Израилем, был нанесен значительный урон сельскохозяйственному и рыболовному секторам и разрушена важнейшая инфраструктура, что имеет долговременные последствия для жизни людей и в отношении доступа к продовольствию и питьевой воде. Оратор также обращает внимание на наличие в этой стране свыше 1 млн. противопехотных мин, оставленных израильскими силами и на отказ правительства Израиля предоставить карты минных полей для разминирования сельскохозяйственных земель.

9. В Дарфуре положение в области безопасности продолжает оставаться нестабильным: имеется свыше 2 млн. перемещенных лиц, и с 2003 года примерно 500 тыс. человек умерли от голода. Совет по правам человека не предпринял никаких действий в связи с такой ситуацией. Оратор выражает надежду, что правительство Судана удовлетворит его просьбу о посещении этого района. В связи с ситуацией в области безопасности Мировая продовольственная программа (МПП) не в состоянии оказать помощь 320 тыс. нуждающихся. Чтобы помощь дошла до них, необходимо обеспечить безопасность колонн гуманитарной помощи.

10. Тысячи африканцев в поисках возможности заработка, чтобы прокормить свои деревни, продолжают искать убежища в Европе, часто рискуя своей жизнью; некоторые из них бежали из районов, затронутых эрозией почвы и разрушением экосистем. В действительности, половина из 850 млн. человек, о которых оратор говорил ранее, проживают на засушливых и деградированных землях. Несмотря на проведение в 2006 году Международного года пустынь и опустынивания и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, для исправления ситуации не хватает финансовых средств. В результате городские трущобы Южной Азии и Африки наводняют экологические беженцы.

11. Говоря о международной торговле, оратор обращает внимание на проходившие в Дохе торговые переговоры в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), которые должны были привести к отмене

экспортных субсидий, предоставляемых промышленно развитыми странами своим фермерам. Однако Дохинский раунд завершился полным провалом. Экспортные субсидии, предоставляемые странами Европейского союза, Соединенными Штатами, Канадой и другими странами, продолжают, и это означает, что фрукты и овощи из промышленно развитых стран стоят наполовину дешевле, например, местной продукции в Африке. Миллионы производителей сельскохозяйственной продукции в Африке и Латинской Америке не имеют рынков сбыта выращенного ими урожая и не могут заработать достаточно средств, чтобы прокормить свои семьи. Такое положение представляет собой серьезное нарушение права на питание. Политика демпинга ведет к разрушению сельского хозяйства в Африке и, следовательно, к голоду и недоеданию. В соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах государства-члены несут транснациональные обязательства по отказу от такой политики. Единственным путем решения проблемы голода является уважение права на питание.

12. **Г-н Маканга** (Габон) говорит, что в промежуточном докладе Специального докладчика (A/61/306) дается содержательный обзор положения с голодом во всем мире. Оратор подчеркивает, что голод является лишь одним аспектом бедности и что, не решив проблему голода, невозможно добиться искоренения нищеты. В свете важных инициатив Франции и Бразилии оратор задается вопросом, что можно сделать на глобальном уровне, чтобы обеспечить принятие всеми странами мер по обеспечению продовольствием своего населения.

13. **Г-н Аффифи** (Египет) говорит, что, как известно, человек рождается свободным, но он повсюду скован цепями. Делегация Египта хотела бы услышать мнение Специального докладчика о том, как осуществляется право на питание на оккупированных палестинских территориях, а также его соображения по вопросу о том, что необходимо делать.

14. **Г-жа Морейра** (Эквадор) высоко оценивает то, что Специальный докладчик поднял несколько тем относительно взаимосвязи транснациональной ответственности с правом на питание. Оратор спрашивает, как влияет внешняя задолженность развивающихся стран на осуществление этого права. Делегация Эквадора также согласна с тем, что Генеральная Ассамблея должна принять Декларацию о правах коренных народов, одобренную Советом по

правам человека в июне, в свете содержащегося в докладе Специального докладчика (A/61/306, пункт 43) утверждения, что эта Декларация идет дальше Конвенции Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (Конвенция № 169) и что, Декларация не является договором, она представляет собой новый инструмент, позволяющий коренным народам отстаивать свои права, включая право на питание.

15. **Г-н Пато** (Того) говорит, что международное сообщество демонстрирует некую степень цинизма и лицемерия в отношении парадокса, заключающегося в том, что в одних странах население страдает от недоедания, а в других – от переизбытка. Нарушение права на питание является нарушением прав человека, но его осуждают меньше, чем другие нарушения. Поскольку данная проблема, из года в год обсуждаемая в Третьем комитете, становится все более сложной, не мог бы Специальный докладчик предложить какой-либо способ разрешения этой дихотомии?

16. **Г-н Ким Ёнг Хо** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что в докладе Специального докладчика (A/61/306, пункт 22) неверно представлены нынешнее положение и последние события в стране. При том что правительство не претендует на окончательное решение продовольственной проблемы, оно обеспечивает продовольственную безопасность с помощью международного сообщества, которое, как полагает оратор, должно приветствовать, что страна рассчитывает на собственные возможности, а не на помощь извне. Странно, что Специальный докладчик не упомянул о коренной причине препятствий на пути осуществления права на питание, одной из которых является экономическое и финансовое эмбарго, введенное против Корейской Народно-Демократической Республики.

17. Специальному докладчику следует основывать свои выводы и рекомендации на беспристрастном и сбалансированном анализе проблем, а не ограничиваться замечаниями о провале попыток правительства решить продовольственную проблему, хотя ему удалось улучшить ситуацию с продовольственной безопасностью благодаря равному распределению продовольствия среди населения. В соответствии с резолюцией 60/165 Генеральной Ассамблеи каждая страна несет первоочередную ответственность за осуществление национальной программы обеспечения права на питание и выбор

путей ее реализации; поэтому бесосновательная критика политики правительства равносильна вмешательству во внутренние дела государства. Вместо того чтобы искренне желать оказать помощь в реализации права населения на питание, Специальный докладчик принял сторону враждебных сил, пытающихся изолировать страну и ее народ.

18. **Г-н Алахдер** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что, поскольку наличие продовольствия в значительной мере зависит от наличия чистой воды, надлежащих санитарных условий и чистого воздуха, оратор выражает надежду, что положение в этой области не ухудшится до такой степени, что необходимо будет назначать специального докладчика по вопросу права на воздух. Оратора интересует, был ли достигнут какой-либо ощутимый прогресс и какие конкретные меры приняло международное сообщество в рамках Организации Объединенных Наций, в частности, в отношении поставок продовольствия жертвам недавних природных бедствий.

19. **Г-н Салих** (Судан) утверждает, что многие статистические данные в отношении Судана, приведенные в докладе Специального докладчика (A/61/306, пункт 19), неверны. Власти Судана выполняют свои обязательства по обеспечению продовольственной безопасности и предоставили помощь 200 тыс. человек в этом районе. Хотя Специальный докладчик говорит, что ему не известны причины продолжения конфликта, и не дает политических оценок, делегации Судана хотелось бы услышать его рекомендации в отношении отказа сил милиции выполнять Дарфурское мирное соглашение, которое правительство Судана подписало с самыми добрыми намерениями. Именно повстанческие группировки, а не правительство, препятствуют поставкам продовольствия для тех, кто в них нуждается.

20. **Г-жа Рашид** (Наблюдатель от Палестины) говорит, что в своем докладе за 2004 год (A/59/385) Специальный докладчик нарисовал мрачную картину положения с продовольствием в секторе Газа, находившемся под израильской оккупацией. С того времени ситуация с продовольственной безопасностью для палестинцев ухудшилась и продолжает ухудшаться из-за действий оккупационных сил Израиля, отрезавших сектор Газа от мира. Оратор задает вопрос, каким образом международное сообщество, и в частности Организация Объединенных Наций, может предотвратить дальнейшее усугубление ситуации и как

можно обеспечить нормальное благополучие гражданского населения, в частности его право на питание, в условиях оккупации.

21. **Г-н Бхакта** (Индия) выражает удовлетворение делегации Индии по поводу визита Специального докладчика в Индию в 2005 году, где он мог увидеть результаты усилий по обеспечению прав человека, включая право на питание, а также по поводу комментариев Специального докладчика относительно путей достижения успехов в осуществлении этого права в контексте права на развитие. Помимо признания Верховным судом Индии возможности защиты в суде права на питание правительство Индии также начало осуществление Национальной программы гарантий сельскохозяйственным производителям. Оратор хотел бы узнать мнение Специального докладчика по поводу последствий провала Дохинского раунда переговоров в рамках ВТО для реализации права на питание в большинстве развивающихся стран.

22. **Г-жа Майера** (Бразилия), отмечая рост числа людей, страдающих от голода повсюду в мире, подтверждает обязательство Бразилии в отношении защиты права на питание и благодарит Специального докладчика за его положительную оценку усилий страны по борьбе с голодом и бедностью и по содействию развитию. Оратор согласна, что голод в основном является проблемой распределения продовольствия, а эта проблема связана с неравенством в области сельского хозяйства и международной торговли.

23. Как сказал представитель Индии, провал Дохинского раунда переговоров откладывает осуществление права на питание в развивающихся странах. Какой механизм можно было бы создать, чтобы привлечь внимание мирового общественного мнения к этой проблеме, и как можно было бы использовать этот механизм для воздействия на политику развитых стран? Поскольку одно лишь наступление на голод может дать только временно облегчающий положение эффект, какая структура могла бы заниматься связанными с голодом бедами на комплексной, интегрированной основе с тем, чтобы сделать обеспечение продовольствием устойчивым?

24. **Г-н Наваль** (Ливан) благодарит Специального докладчика за его честное освещение трагедии, переживаемой населением Ливана в связи с действиями Израиля, и приглашает Специального докладчика

посетить Ливан в любое удобное для него время. Помимо банановых плантаций и сельскохозяйственных угодий Израиль подверг также бомбардировкам зерновые элеваторы Ливана и его нефтехранилища, что привело к международному экологическому кризису, нанесшему огромный ущерб местной экономике, особенно рыболовству. Выявило ли проведенное Специальным докладчиком расследование преднамеренный и систематический характер израильских бомбардировок?

25. **Г-жа Томас Рамирес** (Куба) отмечает, что ежегодно миллионы людей умирают не от нехватки продовольствия, а потому, что социальная изоляция и политическая маргинализация некоторых групп населения приводит к неравному доступу к продовольствию. Поскольку поощрение права на питание является вопросом национальных и международных обязательств, оратор хотела бы знать, какие новые действия можно предпринять, чтобы сделать более эффективной реализацию таких обязательств, и что можно сделать на международном уровне для поддержки развития сельских районов и мелкого сельского хозяйства в развивающихся странах, особенно в свете провала Дохинского раунда переговоров.

26. **Г-жа Лейкас** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что вызывает интерес опыт Эфиопии по осуществлению мелкомасштабных проектов сбора поверхностного стока для восстановления аридных земель (A/61/306, пункт 32) и просит Специального докладчика подробнее рассказать об этом опыте и других ключевых элементах улучшения положения с правом на питание в засушливых регионах. В свете принятия Гватемалой в 2005 году Национального закона об обеспечении продовольственной безопасности, в котором, среди прочего, рекомендуется расширить полномочия Канцелярии Омбудсмена в сфере надзора за обеспечением защиты и последовательной реализации права на питание, каким представляется Специальному докладчику вклад таких органов и национальных организаций по правам человека? Оратор также хотела бы знать, какие действия может предпринять международное сообщество, чтобы наложить конец дискриминации в отношении доступа к продовольствию – например, для женщин из числа коренных народов и женщин, страдающих от ВИЧ/СПИДа.

27. **Г-жа Диалло** (Мали) говорит, что Специальный докладчик рассмотрел в своем докладе практически все факторы, делающие Мали уязвимой – такие как субсидии и климатические факторы – с примечательным исключением одного, а именно нашествия саранчи, опустошающей ее ресурсы. В стране, экономика которой на 80 процентов зависит от сельского хозяйства, нашествия саранчи вкупе с отсутствием дождей на протяжении многих лет создают огромное напряжение для экономики и заслуживают упоминания в данном докладе.

28. **Г-н Замани** (Исламская Республика Иран) задает вопрос, считает ли Специальный докладчик, что наличие какой-либо специальной структуры по осуществлению его функций позволило бы достичь лучших результатов и помочь в решении проблем, упоминаемых в его докладе.

29. **Г-жа Баруди** (Марокко), обращая внимание присутствующих на связь между опустыниванием, деградацией почвы и нехваткой продовольствия в Африке, с одной стороны, и издавна критикуемыми традиционными методами ведения сельского хозяйства – с другой, отмечает, что навязывание современных сельскохозяйственных технологий не всегда ведет к успеху. Оратор хотела бы попросить Специального докладчика подробнее осветить этот вопрос и предложить путь выхода из тупика.

30. **Г-жа Абдельхак** (Алжир) задает вопрос, не думал ли Специальный докладчик об обобщении своего опыта, накопленного в ходе его знакомства с примерами новой практики в Бразилии, Гватемале и Индии в области борьбы с голодом и недоеданием, чтобы они могли служить примерами для других стран (A/61/306, раздел II). Учитывая заявление Специального докладчика о том, что экологические права должны соблюдаться внутри и вне национальных границ, оратор интересуется, не может ли проведение Советом по правам человека регулярных обзоров положения с правом на питание дать идеальную возможность фиксировать нарушения этого права и принимать соответствующие меры в свете транснациональной ответственности за истощение экосистем путем чрезмерной эксплуатации природных ресурсов, в частности в западных странах.

31. **Г-н Израэли** (Израиль) говорит, что делегацию Израиля тревожат несколько аспектов доклада Специального докладчика Совету по правам человека, относящихся к его посещению Ливана (A/HRC/2/8), и

оратор считает необходимым обратить внимание на его преднамеренное решение опустить некоторые факты, которые противоречат его собственному представлению доклада. Например, в докладе не упоминаются массовые ракетные атаки "Хезболлы" на Израиль, которые составили часть агрессии, вызвавшей недавний конфликт. Такое опущение особенно заметно в разделе II вышеупомянутого доклада, озаглавленном "Общий контекст" и само по себе много говорит о настрое Специального докладчика и его якобы беспристрастности. В докладе очевидно легитимизируются террористы "Хезболлы", поскольку они именуются вооруженными силами ливанской политической партии, что прямо противоречит резолюциям Совета безопасности 1559 (2004 год) и 1701 (2006 год), требующих разоружения "Хезболлы", а правительству Ливана предлагается распространить свой контроль на всю территорию страны.

32. Делегация Израиля также отмечает намеренно искаженное толкование положения в Ливане с доступом к гуманитарной помощи во время конфликта. Специальный докладчик не упоминает о создании Израилем специального органа, который служил центральным пунктом координации гуманитарных мероприятий между соответствующими органами власти Израиля и Управлением по координации гуманитарных вопросов (УКГВ) и Международного комитета Красного креста. Согласно данным УКГВ, с согласия Израиля было скоординировано прохождение 80 процентов колонн с гуманитарными грузами. Учреждения Организации Объединенных Наций и партнеры по оказанию гуманитарной помощи доставили значительный объем гуманитарной помощи в зону конфликта. Даже в этот момент, когда выступает оратор, Ливан покидают сотрудники Мировой продовольственной программы, так как, по их собственным словам, "чрезвычайное положение закончилось". К сожалению, Специальный докладчик предпочел игнорировать эти факты, равно как и различные оценки, данные Организацией Объединенных Наций.

33. Аналогичным образом он проигнорировал множество свидетельств циничного использования "Хезболлой" людей в качестве живого щита, чем намеренно ставилась под угрозу жизнь гражданского населения. Вместо этого он клеймит Израиль за потери среди гражданского населения, даже несмотря на то что террористы "Хезболлы" намеренно скрывались среди гражданских лиц и предпринимали нападения из

их рядов. Вызывает тревогу то, что в докладе не упоминается об ответственности правительства Ливана за подготовку и совершение враждебных действий на его территории. В докладе также утверждается, что Израиль имеет обязательства по выплате компенсации ливанцам – жертвам военных действий, но никак ничего не говорится об обязательстве ливанского правительства по выплате компенсаций израильтянам за понесенные потери и страдания, причиненные конфликтом, которого Израиль не хотел и который он не инициировал.

34. **Г-н Черников** (Российская Федерация) задает вопрос, сталкивался ли Специальный докладчик с какими-либо трудностями при его контактах с другими заинтересованными сторонами, в том числе с международными организациями, и существуют ли какие-либо специальные процедуры международного сотрудничества в таких областях, как право на питание, право на развитие и право на здравоохранение. В связи с этим оратор спрашивает, могут ли государства-члены оказать помощь Специальному докладчику в выполнении его мандата и если да, то каким образом.

35. **Г-н Чжан Ишань** (Китай) говорит, что, хотя международное сообщество выдвинуло немало инициатив относительно давнего вопроса о праве на питание, включая Цели в области развития Декларации тысячелетия, данный вопрос продолжает вызывать споры. Оратор хотел бы знать, что Специальный докладчик считает наиболее важным структурным элементом решения этой проблемы, и, учитывая увеличение разрыва между промышленно развитыми и развивающимися странами, улучшилось или ухудшилось, по его мнению, положение в отношении права на питание в развивающихся странах. Поскольку право на питание тесно связано с проблемой крайней нищеты, которая сама по себе является серьезнейшим нарушением прав человека, оратор задает вопрос, существует ли какая-либо координация или сотрудничество между Специальным докладчиком и другими механизмами с целью поиска решения данной проблемы.

36. **Г-н Тин** (Мьянма), высоко оценивая доклад Специального докладчика, говорит, что делегация Мьянмы удивлена тем, что, принимая во внимание его благоразумие и обширный опыт, он обрисовал положение с правом на питание в Мьянме как нестабильное. Это абсолютно не соответствует истинному положению вещей. Мьянма является сельскохозяйственной страной, почти половина

валового национального продукта и 18 процентов экспорта которой зависят от сельского хозяйства. Мьянма сама обеспечивает себя продовольствием и экспортирует большие объемы риса, бобов, рыбы и рыбопродуктов.

37. По данным ФАО, что в марте 2006 года уровень недоедания в Мьянме составлял всего 5 процентов по сравнению с 12 процентами в регионе Юго-Восточной Азии и 16 процентами в Азиатско-Тихоокеанском регионе. ФАО также указывает, что и доля, и абсолютное число людей, страдающих от недоедания, сократились по сравнению с базовым периодом 1990–1992 годов, взятым за основу на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам продовольствия. Эти данные ФАО опровергают политически мотивированные утверждения, что в Мьянме широко распространено недоедание.

38. Оратор предполагает, что Специального докладчика ввели в заблуждение утверждения представителей некоторых кругов, распространяющих ложные утверждения, что равносильно вмешательству во внутренние дела государства-члена. Он явно не руководствовался данными ФАО; поэтому делегация просит исключить из доклада необоснованные замечания в отношении Мьянмы.

39. **Г-н Зиглер** (Специальный докладчик по вопросу о праве на питание) приносит свои извинения в связи с тем, что в силу нехватки времени он сможет лишь кратко ответить на затронутые вопросы.

40. Вопросы прав человека не пользуются достаточным вниманием и еще не заняли достойного места в глобальном коллективном сознании. Некоторые государства отвергают наличие права на питание или даже всех социальных экономических и культурных прав. Некоторые же отказываются принимать определенные законы о правах человека на том основании, что мировой рынок в конечном счете сам разрешит проблемы бедности, бедственного положения и гибели людей от эпидемий; что одни только рыночные силы могут решить все мировые проблемы; и что любое вмешательство или преднамеренная политика могут подорвать действие этих рыночных сил и лишить их эффективности.

41. Тот же аргумент выдвигается в пользу того, что, если либерализация обращения всех капиталов, товаров и услуг будет всеобщей и оптимальной, охватывающей все секторы, прибыли максимально возрастут, что в конечном счете обеспечит всеобщее благоденствие.

Однако такие аргументы основываются на ложных посылах и противоречат фактам: в то время как, с одной стороны, безусловный успех капитализма создал огромные богатства, он же породил широко распространенные бедствия, изоляцию и огромное неравенство – особенно в южном полушарии – из-за концентрации богатств в руках горстки олигархических лидеров капиталистической системы и крупных международных компаний, которые контролируют практически все природные ресурсы планеты.

42. Существует раскол среди государств-членов на тех, кто признает в качестве прав человека социальные, экономические и культурные права, и тех, кто признает в качестве таковых лишь политические и гражданские права. Однако политические и гражданские права нельзя отделять от других прав человека. В самом деле, в Венской декларации и Программе действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году, устанавливается, что все права человека являются универсальными, неделимыми и взаимозависимыми. Сама демократия зависит от права на питание. Необходимо принятие нормативных мер наряду с решениями Третьего комитета, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи относительно того, какое требуется вмешательство, чтобы обеспечить права, включая право на здоровье, образование и жилище.

43. В Палестине сложилась трагическая ситуация в отношении права на питание: многие дети недоедают, многие семьи едят только один раз в день, чего зачастую недостаточно, а большинство людей живут благодаря иностранной помощи, поскольку они не в состоянии сами ни производить, ни купить себе продовольствие. Вина за гуманитарную трагедию и нарушение права на питание лежит на Израиле, развязавшем военные действия и сохраняющем свое военное присутствие. Нападения и разрушение гражданской инфраструктуры, в частности в секторе Газа, явно подпадают под категорию военных преступлений согласно Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, которую подписал Израиль, и Дополнительного протокола к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов, которые стали обычным правом и поэтому должны соблюдаться даже теми странами, которые их не подписали. Согласно своим международным обязательствам, Израиль также должен предоставить компенсацию палестинцам за

ущерб, связанный со строительством стены на оккупированной палестинской территории, и за ущерб, причиненный Ливану и Палестине, включая захват земель и водных ресурсов.

44. Оратор добавляет, что он восхищается деятельностью организаций гражданского общества в Израиле, которые ведут кампанию за прекращение оккупации и колонизации территорий, оккупированных с 1967 года, и за содействие осуществлению прав человека, в частности права на питание.

45. Следует полностью списать или, по крайней мере, существенно сократить иностранную задолженность, чтобы дать странам-должникам возможность получить средства для капиталовложений, в частности в социальную инфраструктуру и сельское хозяйство, и имеется множество финансовых механизмов, посредством которых это можно сделать в зависимости от конкретной ситуации в отдельных странах.

46. Оратор приветствует согласие правительства Корейской Народно-Демократической Республики продолжать получение гуманитарной помощи от Мировой продовольственной программы и призывает правительство откликнуться на его просьбу относительно посещения этой страны.

47. В ответ на замечания представителя Ливийской Арабской Джамахирии оратор говорит, что приватизация не является решением проблем, если государственный сектор функционирует эффективно. Ошибочно мнение, что приватизация позволяет получать максимальные прибыли. Чтобы предотвратить исключение из числа пользователей бедные слои населения, жизненно важно сохранить в государственном секторе основные услуги, такие как транспорт и доступ к питьевой воде, делая их субъектом государственного права.

48. В отношении Судана оратор говорит, что, несмотря на некоторый прогресс в результате подписания Дарфурского мирного соглашения, свидетельствующего о добросовестности намерений правительства Судана, продолжающаяся гуманитарная трагедия совершенно неприемлема. В этом отношении оратор выражает надежду, что проблема безопасности поставок международной гуманитарной помощи будет вскоре решена и что путем переговоров будет достигнут мир.

49. Во время визита оратора в Индию особое впечатление на него произвела государственная

система распределения продовольствия, которая гарантирует обеспечение права на питание как конституционного права, осуществляемого по закону, а также, например, в случаях выплаты компенсации лицам, переселяемым в связи со строительством гидросооружений.

50. Что касается возобновления Дохинского раунда переговоров в рамках ВТО, то неясно, когда это произойдет, но очевидно, что прошли закулисные переговоры между Европейским союзом (ЕС) и Соединенными Штатами, ЕС и Кэрнской группой и др. Генеральный директор ВТО отказался обсуждать с докладчиком вопрос о праве на питание, а ВТО отказывается признать наличие социальных, культурных и экономических прав и занимает в этом вопросе ту же неолиберальную, догматическую позицию, что и Соединенные Штаты.

51. Ливан вправе поставить вопрос о проблеме своего рыболовства, возникшей вследствие израильских бомбардировок его емкостей с горючим, поскольку эти налеты разрушили прибрежную экосистему и тем самым многие семьи лишились средств к существованию.

52. В отношении гибели и ранений гражданских лиц в Ливане в результате недавних бомбардировок Израиля оратор говорит, что организация "На страже прав человека" (Human Rights Watch), являющаяся надежным источником информации, установила на основе интервью с израильскими артиллеристами, что эти обстрелы имели целью преднамеренное уничтожение гражданского населения и гражданской инфраструктуры и отнюдь не являются "побочным ущербом".

53. Оратор приветствует уважение Кубой права на питание не только на ее собственной территории, но и в других странах; например, в рамках иницизированной Бразилией программы "Fome Zero", Куба отправила 600 медицинских работников в качестве сотрудников центров питания в беднейших районах Гватемалы.

54. Оратор согласен с представителем Финляндии в отношении того, что следует обобщать и распространять метод выращивания сельскохозяйственных культур путем орошения земли путем сбора поверхностного стока. Оратор наблюдал эффективность этого метода в Эфиопии и на севере Бразилии, где во время сезона дождей в резервуары собиралось достаточное количество дождевой воды, чтобы в течение года удовлетворить потребности

большой семьи в питьевой воде, воде для мытья и в некоторой степени для полива.

55. В ответ на замечания представителя Мали оратор соглашается, что международное сообщество, и в частности ФАО, должны прилагать больше усилий в отношении проблемы саранчи, что требует значительных затрат, поскольку насекомых надо уничтожать во время их перелетов, используя специальные самолеты.

56. Представителем Марокко поднят вопрос о том, что в Африке, где усиливается тенденция к опустыниванию, 25 млн. людей были вынуждены покинуть свои дома и деревни, причем они не имеют прав беженцев, поскольку их случай не подпадает под Конвенцию о статусе беженцев 1951 года. Вместе с другими Специальными докладчиками оратор добивается признания понятия "экологические беженцы", чтобы внести ясность в отношении того, какими правами они обладают, и чтобы появилась возможность помогать им в такой весьма мучительной ситуации.

57. Возвращаясь к выступлению представителя Алжира, оратор говорит, что транснациональные корпорации являются негосударственными действующими лицами, которые отказываются подчиниться международным нормам в области прав человека и от мониторинга со стороны международного сообщества, в частности Специальных докладчиков и Совета по правам человека. Например, компания "Нестле", которая гораздо могущественнее, чем многие правительства в мире, утверждает, что соблюдение этих стандартов возлагается на государство.

58. В ответ на критику со стороны представителя Израиля оратор поясняет, что он считает "Хезболлу" "вооруженным крылом политической партии в Ливане". Решение относительно ее террористического характера и ее разоружения должно быть принято правительством и парламентом Ливана, а не Специальным докладчиком. В самом деле, он встречался с двумя законно и демократически избранными функционерами "Хезболлы", которые являются ключевыми фигурами в Министерстве сельского хозяйства и Министерстве энергетики и водных ресурсов. Оратору надо было провести с ними консультации, чтобы исполнить свой мандат.

59. Что же касается вопроса о безопасном прохождении грузов, то действительно Тель-Авив открыл для них маршрут, по которому МПП смогла отправлять колонны с продовольствием. Однако во многих случаях безопасное прохождение колонн оказывалось невозможным, особенно чтобы дойти до 22 тыс. людей в 38 населенных пунктах в южной части Ливана, которые были полностью отрезаны от внешнего мира. Запрет на движение всех транспортных средств в этом районе не давал возможности машинам скорой помощи проехать к нуждающимся в ней, что ставило жизнь многих людей под угрозу. Оратор критиковал правительство Израиля за серьезные нарушения права на питание во время его войны с Ливаном; с другой стороны, организации гражданского общества в Израиле активно протестовали против данного военного приказа, изданного в августе. Этот приказ являет собой плохой пример для других стран, позволяя им оправдывать неуважение права на питание военными причинами. Такая практика достойна осуждения, поскольку доставка гуманитарной помощи и работа таких организаций, как МПП, имеют решающее значение для спасения жизней людей.

60. В отношении замечаний представителя Российской Федерации оратор говорит, что, в то время как некоторые правительства, организации и негосударственные участники не признают нормативный подход к праву на питание, другие, такие как МПП и ФАО, ему следуют.

61. Оратор высоко оценивает работу правительства Китая по обеспечению продовольственной безопасности, особенно ввиду размера страны, путем инвестирования в сельское хозяйство и мер по контролю над продовольствием. Оратор также приветствует отказ Китая следовать неолиберальному подходу ВТО.

62. В ответ на вопрос представителя Мьянмы оратор говорит, что сведения о тревожном положении с продовольственной безопасностью в Мьянме поступили от ОКСФАМ (Оксфордский комитет помощи голодающим) и организации "Действия против голода" (Action contre la faim).

63. **Г-н Рамадан** (Ливан) одобряет выводы Специального докладчика и благодарит его за его честный и объективный доклад и в высшей степени удовлетворительные ответы на вопросы, поднятые делегациями.

64. Учитывая универсальный характер права на питание, трудно понять, почему Израиль выбирал мишенью гуманитарные колонны с продовольствием и препятствовал доступу к жертвам израильских бомбардировок Ливана, летом 2006 года. Тот факт, что население Ливана продолжает страдать от последствий действий Израиля, такие нарушения заслуживают всяческого порицания.

65. **Г-жа Мариам** (Эфиопия) говорит, что принятые правительством Эфиопии меры в рамках программы продовольственной безопасности, включая капиталовложения в землю и инфраструктуру, обеспечили существенный прогресс в уменьшении зависимости сельского населения от продовольственной помощи. Однако, хотя правительство, согласно его программе продовольственной безопасности остается приверженным делу обеспечения продовольственной безопасности во всей стране, его усилиям продолжает препятствовать невыполнение некоторыми странами-донорами своих обязательств.

66. **Г-жа Айямай** (Норвегия), говоря об усилиях по активизации деятельности в области прав человека в рамках системы Организации Объединенных Наций, с удовлетворением отмечает, что Специальный докладчик установил тесное сотрудничество с такими учреждениями, как МПП и ФАО. В этой связи было бы полезным узнать, установил ли Специальный докладчик такие же контакты с другими соответствующими учреждениями, такими как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирный банк, тесное сотрудничество с которыми важно в плане необходимости капиталовложений в долгосрочную стратегию развития для обеспечения права на питание в глобальном масштабе. Поэтому Специальному докладчику следует предоставлять обновленную информацию относительно осуществления Добровольных руководящих принципов ФАО с целью успешной реализации права на надлежащее питание в контексте национальной продовольственной безопасности.

67. **Г-н Тин** (Мьянма), напоминая, что Специальный докладчик приводил данные НПО о продовольственной ситуации в Мьянме, говорит, что НПО не всегда независимы, а иногда и пристрастны, поскольку финансируются западными донорами. Учитывая важность точных данных, Специальному докладчику следует использовать только информацию,

предоставляемую учреждениями Организации Объединенных Наций.

68. **Г-н Аффифи** (Египет) говорит, что без права на питание невозможны ни право на жизнь, ни, следовательно, никакие политические, гражданские или иные права. Оратор задает Специальному докладчику вопрос, каким образом можно обеспечить право на питание и осуществление этого права в общемировом масштабе, поскольку самого по себе признания этого права недостаточно для его реализации.

69. **Г-н Зиглер** (Специальный докладчик по вопросу о праве на питание), отвечая на вопросы, говорит, что информация, которую он получил от правительства Ливана во время своего посещения этой страны, в высшей степени надежна и неполитизирована. Во время пребывания в Ливане оратор встречался с членами правительства и соответствующими государственными служащими на местах, включая работающих в секторе рыболовства, которые предоставили ему информацию из первых рук об опустошении побережья, вызванном израильским вторжением.

70. В ответ на вопрос представителя Ливийской Арабской Джамахирии оратор отмечает, что климатические изменения и опустынивание, о чем говорится в его докладе, нарастают. Засухи случаются регулярно каждые два-три года, тогда как десятилетием ранее интервал между ними составлял 8–12 лет. Создание по инициативе заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи Центрального чрезвычайного оборотного фонда, явилось важным шагом в обеспечении более быстрого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, включая природные бедствия в связи с климатическими изменениями. Необходимо, чтобы государства поддержали этот Фонд.

71. В отношении опасений Эфиопии следует отметить, что в странах Африканского Рога засуха и, по оценкам, более 15 млн. человек грозит голод. Оратор отмечает, что правительство Эфиопии не признает частной собственности на землю, что является разумной политикой. Вплоть до 1974 года существовала феодальная монополия на владение землей. Установившийся впоследствии диктаторский режим в духе марксизма национализировал землю. Новое правительство Эфиопии решило не проводить

реприватизацию земли, поскольку крайняя нищета в стране может привести к тому, что в кризисной ситуации крестьянские семьи будут за бесценок продавать землю торговцам из Сомали, Йемена и других стран.

72. Что касается контактов оратора со специализированными учреждениями в отношении активизации деятельности в области права на питание, в частности с ПРООН и Всемирным банком, то ПРООН стала первым таким учреждением, которое включило в свою стратегию уважение социальных, экономических, культурных и политических прав. Любая программа ПРООН должна обеспечивать уважение прав человека ее бенефициаров. С Всемирным банком дело обстоит совсем иначе. Он предоставляет свои кредиты по чисто банковским критериям.

73. В отношении поднятого Египтом вопроса следует отметить, что на самом деле существует проблема соответствия слов и дел, равно как и обеспечения контроля над транснациональными корпорациями со стороны стран их базирования. Первая проблема – отсутствие последовательности, или то, что оратор называет шизофренией, – требует принятия срочных мер. Представители Швейцарии, аккредитованные в специализированных учреждениях и ВТО, неохотно общаются друг с другом. Они назначаются разными министерствами и подотчетны разным парламентским комитетам. Кроме того, хотя такие государства, как Германия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Франция, Швейцария, Япония и другие являются участниками Международных пактов по правам человека и наблюдателями или членами Совета по правам человека, права человека не находят отражения в их торговых стратегиях.

74. В отличие от позиции многих европейских государств, позиция Соединенных Штатов, по крайней мере, последовательна. Они считают, что права на питание не существует и что проблема голода будет решаться рынком. Соединенные Штаты голосуют в соответствии с такой рыночной идеологией. У них есть последовательная стратегия борьбы с голодом, и они предоставляют МПП много средств.

75. Существует также необходимость в последовательной политике в отношении транснациональных компаний. Например, Германия должна сделать так, чтобы компания "Сименс" уважала права человека своих служащих повсюду в мире; Швейцария должна обеспечить соблюдение прав

человека компаниями "Нестле", "Хоффманн-ля Рош", "Новартис" и другими производителями. Правительства Швейцарии и Соединенного Королевства несут обязательства по внедрению механизмов мониторинга за действиями швейцарских и британских компаний, соответственно, в таких странах, как Эфиопия, чтобы избежать такого же опустошения, как то, что было причинено в отрасли производства кофе действиями компаниями "Нестле" и "Юнилевер".

76. **Председатель** предлагает Комитету продолжить общую дискуссию по подпунктам 67 b) и c).

77. **Г-жа Рехман** (Пакистан) приветствует создание Совета по правам человека, который, как надеется оратор, сможет преодолеть проблемы избирательного отношения к развивающимся странам, одностороннего акцента на гражданские и политические права, недостаточного уважения религиозного и культурного разнообразия, дисбаланса между аспектами расширения прав и защиты прав, а также деятельности Управления Верховного комиссара по правам человека, определяемой приоритетами доноров.

78. Делегацию Пакистана беспокоит заметное отсутствие мнений в докладах соответствующих Специальных докладчиков в отношении тенденции роста исламофобии, тогда как, что совершенно правильно, не поощряются мнения антисемитской направленности. Такое несоответствие ставит под сомнение объективность рассмотрения вопросов религиозной нетерпимости.

79. Еще одной причиной для беспокойства является тот факт, что Специальные докладчики, например по вопросу о внесудебных, суммарных и произвольных казнях, поднимали щекотливые вопросы, касающиеся теологической судебной практике определенных религий, что они делали по собственной инициативе и что выходит за рамки их мандатов.

80. Кроме того, не обсуждались критерии выбора стран для посещения, при этом создается впечатление, что чаще всего выбираются для посещения именно развивающиеся страны. Специальный докладчик по вопросу поощрения и защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом и Специальный докладчик по вопросу о внесудебных, суммарных и произвольных казнях должны уделять больше внимания ситуациям иностранной оккупации, когда зачастую игнорируются проявления государственного терроризма руками оккупационных сил и массовых убийств. Последнему

из Специальных докладчиков также следует обратить внимание на экстратерриториальный характер этих убийств в условиях иностранной оккупации.

81. Право на развитие является ключевым в решении проблем нищеты, глобального неравенства, дискриминации, вооруженных конфликтов, насилия и безнаказанности, и оно же является соединительным звеном между экономическими, социальными и культурными, а также гражданскими и политическими правами. Оратор приветствует тот факт, что рекомендации Рабочей группы по вопросу о праве на развитие относительно разработки набора критериев для периодической оценки глобальных партнерств были одобрены Советом по правам человека в его резолюции 2006/4.

82. Что же касается необходимости осуществления Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, двадцать пятая годовщина принятия которой будет отмечаться 25 ноября 2006 года, то оратор отмечает, что Специальный докладчик по вопросам свободы вероисповедания отмечает в своем промежуточном докладе (A/61/340), что некоторые средства массовой информации навешивают ярлыки на некоторые религиозные общины, тогда как статья 20 Международного пакта о гражданских и политических правах запрещает любую форму возбуждения религиозной ненависти.

83. Оратор также согласна со Специальным докладчиком в том, что законодательство, предписывающее какую-либо форму одежды на религиозной основе, явно противоречит праву на свободу вероисповедания и вышеупомянутой Декларации, и полностью поддерживает рекомендацию относительно выработки общей глобальной стратегии борьбы с религиозной нетерпимостью, имея в виду создание универсального, юридически обязательного документа для борьбы с религиозной нетерпимостью.

84. **Г-н Венавезер** (Лихтенштейн), акцентируя свои замечания на работе Совета по правам человека и взаимоотношениях между Советом и Третьим комитетом, говорит, что до настоящего времени Совет не оправдал ожиданий большинства государств-членов, хотя, возможно, судить об этом еще слишком рано. Оказанная Совету поддержка основывалась на убеждении, что его мандат, содержащийся в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, дает реальную возможность обсуждать вопросы прав

человека совершенно по-иному, чем это происходило в Комиссии по правам человека. Однако состав Совета превратился в существенный элемент неудовлетворительных результатов его работы начиная с июня, когда диалога либо не происходило вообще, либо он происходил только между группами и странами с аналогичными взглядами и когда не удавалось примирить разные точки зрения. Обсуждения должны проходить между разными регионами и группами интересов и быть нацелены на получение ощутимых результатов.

85. Делегация Лихтенштейна давно выступает за четкое разделение работы между Советом и Третьим комитетом. Поскольку Совет еще находится в стадии становления, Лихтенштейн считает, что Комитет должен воздерживаться от каких-либо решений, которые могут повлиять на и без того трудные решения, принимаемые Советом на его второй сессии. В частности, понятно, что проекты резолюций Комитета не должны влиять на обзор специальных процедур, который Совет, согласно своему мандату, должен завершить в 2007 году. Генеральная Ассамблея не должна ограничивать какие-либо из этих полномочий или создавать новые. Скорее, Генеральная Ассамблея должна принимать к рассмотрению рекомендации, представленные Советом, в частности в отношении важных документов, относящихся к правам коренных народов и насильственным исчезновениям.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.